

Komentář k testům z 27. a 29. 3. 2018 (JAP111a a JAP111b)

Níže opět uvádím dvojice vět. Vyšetřete je diferenčně, promyslete, v čem difference spočívá a ujasněte si, jak danou diferencí vyjádřit v japonštině (*Pozn.: Pokud by daná difference nebyla vyjádřitelná s využitím probraných jazykových prostředků, netematizoval bych ji*).

- 1a) Myslím, že Tomoko pojedete do Jokohamy.
- 1b) Myslím, že Tomoko jela do Jokohamy.
- 1c) Myslím, že Tomoko přijede do Jokohamy.

- 2a) Myslím, že Tomoko jela do Jokohamy.
- 2b) Myslím, že Tomoko je v Jokohamě.

- 3a) Dnešní noviny jsem nečetl.
- 3b) Dnešní noviny jsem ještě nečetl.

- 4a) Už jsi četl dnešní noviny.
- 4b) Už jsi četl dnešní noviny?

- 5a) Veronika si nic nečetla.
- 5b) Veronika si nic nepřečetla.

- 6a) Mám rád kupování.
- 6b) Mám rád nakupování.

- 7a) Honza něco vypil?
- 7b) Co Honza vypil?

Všechny odpovědi jsou k nalezení v probrané látce. U poslední dvojice zvažte mj. intonaci.

Dále:

- Ujasněte si výraz 四国 (sinojaponské čtení) a výrazy pro časová určení dnů (např. dnes, zítra, včera, pozítří apod.).
- V minulém komentáři jsem tematizoval dvojici sloves „kupuje“ a „nakupuje“ (z hlediska valence, tj. možných či nutných komplementů). Ze stejné perspektivy zvažte slovesa 行く a 乗る. Zajímají vás konstrukce, v nichž se mohou jednotlivá slovesa vyskytovat, a tedy sémantické role, které v nich mohou být vyjádřeny komplementy (s patřičnými pádovými partikulemi).
- Vraťte se ke konstrukcím probíraným v učebnici a zaměřte se u nich na tvary polarity (klad vs. zápor), případně času (neminulý vs. minulý), jichž mohou predikativy nabývat.
- Dopisovaný test kolegyně 463426 z 20. 3. byl ohodnocen jako NG.

J. Matela